

It's Your Money.

網路投資 & 電子交易的 第一本書

克里斯托 M. 科薩寇◎著 鄭淑芬◎譯

美國第二大網路券商 **E*TRADE**® 集團
執行總裁 **Christos M. Cotsakos** 現身說法

亞馬遜網路書店讀者評選

★★★★★ 以上

寶來證券董事長
宏碁集團總財務長
SmartNet智富網總經理
(依姓氏筆劃排序)

白文正
黃少華
童再興
專業推薦

Christos M. Cotsakos

Business

55



國家圖書館出版品預行編目資料

It's Your Money—網路投資 & 電子交易的第一本書
/ Christos M. Cotsakos 著；鄭淑芬譯
- - 第一版 - - 臺北市：商智文化，2000
〔民 89〕面；公分. -- (Business ; 55)
參考書目：面
譯自：It's Your Money
ISBN 957-667-801-3(平裝)
1. 證券 2. 投資 — 網路應用
563.53029 89018673

系列名稱/Business

書名/It's Your Money —— 網路投資 & 電子交易的第一本書

作者/ Christos M. Cotsakos

譯者/鄭淑芬

責任編輯/尉遲佩文

主編/李佩玲

發行人/金惟純

副總經理/徐以瑾

行銷通路/李靜怡 陳慧珍 柯郁芬

版權/黃春英

財務/林秀鳳

業務/陳建銘

倉管/高中一 邱傳發

讀者服務/楊衍畛

出版者/商智文化事業股份有限公司

地址/台北市和平東路三段 38 號 8 樓

電話/(02)2736-1876

傳真/(02)2737-2393

讀者專線/(02)2737-2530

劃撥帳號/1900813-2 商智文化事業股份有限公司

法律顧問/陳長文律師、蔣大中律師

/理律法律事務所

印刷廠/鴻霖國際事業有限公司

總經銷/農學股份有限公司 電話/(02)2917-8022

行政院新聞局核准登記證/局版北市業字第捌捌柒號

出版日期/2001 年 1 月 25 日第一版第一刷

定價/280 元

I S B N/957-667-801-3

書號/B55

Printed in Taiwan

※本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤、請寄回本公司調換
版權所有•翻印必究

It's Your Money.

網路投資 & 電子交易的

第一本書

克里斯托 M. 科薩寇◎著 鄭淑芬◎譯

Chaisks

Business

55



CONTENTS目錄

作者序 歡迎加入理財革命時代

Step 1 準備

- 第1章 未來財富在網上 8

Step 2 上網

- 第2章 新手上網去 16
- 第3章 讓你的數據機動起來 28
- 第4章 慎選網路理財服務提供者 36
- 第5章 線上開戶 Step by Step 43
- 第6章 設定目標「網」錢衝 61

Step 3 飆上華爾街

- 第7章 華爾街經驗 72
- 第8章 投資股票旗開得勝 75
- 第9章 投資債券心安「利」得 89
- 第10章 投資基金分擔風險 99
- 第11章 別讓錢發呆 105

第12章	什麼人玩什麼鳥	111
	Stop !	117
	Start !	118

Step 4 線上投資

第13章	線上投資股票	122
第14章	線上投資債券	142
第15章	線上投資共同基金	150
第16章	投資組合定期體檢	164

Step 5 進階投資

第17章	選擇權交易以小搏大	174
第18章	股票投資進階	191
第19章	技術分析指引趨勢	200
第20章	IPO 與進階投資標的	209
附錄一	內行話——專有名詞解釋	219
附錄二	參考書目及相關網站	229

作者序

歡迎加入理財革命時代

「重要的是，當他們大喊...進來！...時，你手上擁有什麼？」

—— 克里斯托

過去四年來，超過一千五百萬人做了一個選擇——選擇成為一個逐漸成形的驚人未來的一部分。網際網路造成人們基本生活形態的改變，今日個人所擁有的力量，是幾年前所無法想像的。網路的威力與便利讓我們的溝通、工作與娛樂起了革命性的變化，當然也會明顯影響我們賺錢、投資、保護與享受財富的方式。

在E*TRADE上，我們每天都在享受與重新創造這個革命性的成果，也因此我們很輕易就忘記，在我寫這本書時，世界上還有將近94%的人未擁有電腦，其中包括33%左右的美國人。事實上，超過50%的美國家庭至今仍未上網。

所以，我才要寫一本線上投資理財的基本參考書——幫助你一步步完成上網投資的過程，享受上網投資的好處。我試著回想當初我沒有電腦、沒有連上網路、也不知道如何在網路上理財的感覺。

在E*TRADE的服務突飛猛進的同時，我們想要確定每個人都可以享受革命帶來的便利。我們不希望還有「有」與

「沒有」的差別；我們不允許數位差異將我們分離。我們必須盡全力確保每個人都有機會享受知識的利益與網路的威力。我們要將機會與主導權放在像你這種人的手中與心中。

我們相信你——你可以改變自己未來的財富。現在正是讓你的錢為你做事的最好時機。

網路投資不代表你得單打獨鬥。E*TRADE提供了一個無所不包的線上學習及服務中心，隨時回答你的問題，並幫助你跨出第一步。而我們的知識中心也提供各種進階的個人理財討論。只要來我們的網站，www.etrade.com，你就可以立刻開始。

如果你對於我們的產品、服務或任何線上投資的議題有任何意見或問題，都可以以下列方式與我們聯絡：

E-mail：service@etrade.com

電話：1-800-786-2575

地址：E*TRADE Securities, Inc.

P.O. Box 9206

Boston, MA 02205-9891

E*TRADE集團 執行總裁 / 董事會主席

克里斯托·M·科薩寇





本書圖示使用說明：



補充說明



名詞解釋



注意



Step 1

準備

第1章 未來財富在網上

「在網路上做的事越多，成功的比例越高，優越感就越強。」

——S. B. 研究技術人員

這不是一個夢想、承諾或神話，這是個事實。每一分鐘，就有十九個人初探網路世界。才短短七年的時間，我們已經從「什麼是網路？」變成了「你還沒有上過網嗎？」每天有數千個新網站成立。新的連結、新的路徑，更是瞭解世界的新方法。如果你還沒有上過網，我很樂意讓你盡速加入那十九個新手之一。

一如汽車與電話，網路也徹底改變了這個世界的運作方式。電腦晶片讓車子更聰明、居家更便利，也讓各種器具使用更容易，同道理，網際網路終將全面改變所有人的生活，當然也包括個人理財。而金錢交易、投資與控管方式的革新，正走在這波改變的最前線。

只要有一台電腦、網路連線，並且想要掌握自己的財務前景，就可以在網路上找到日益增多的理財服務與資訊。1999年下半年，美國有將近50%的散戶投資交易是在網路上完成的。這正是世界前進的方式。

那些已經上網，並且已由這項革新中獲利的人，並不比較聰明，他們只是用對了工具與資訊。我相信只要有人能夠



提供你一點基礎——教你如何利用現成的工具與竅門，你也能享受線上投資理財的力量與自由，我願意帶你跨出第一步。

你喜歡錢嗎？很好，你很正常。此刻，你站在一個

充滿機會的新局面，面對這波改革你無法置身事外，更沒有理由錯過這些機會。想想看：坐在電腦前、連上網路，你對於掌控自己的錢，比起史上任何一個人，都更有能力也更聰明。任何一個投資決策所需的資訊，只消按按滑鼠，就在眼前。只要稍具知識，任何人都可以在網路上找到公司財務狀況、政治風險及投資工具等等相關資訊。

網際網路是有史以來最公開的知識與資訊來源，舉凡經濟報告、趨勢與預測、即時股價指數、通往全球財經市場的管道、延時交易、圖表、數字、報告、評論等，通通在網上。良好的線上財務服務提供者會免費提供有力的研究分析工具——讓你檢視潛在的投資價值；讓你只要按幾下滑鼠，就能管理存款與投資；隨時讓你瞭解目前的投資組合表現，並且在你所投資或

網網相連，無遠弗屆

網際網路泛指一群互相連接的系統，讓使用者可以彼此連結。大多數人稱此網狀組織為：網際網路（internet）、全球資訊網（World Wide Web）、網路（the Web、the Net）以及線上（online）。雖然這些名詞在技術上略有不同，但多半已通用了。

2000年美國家庭科技佔有率

電話	95%	個人電腦	60%
電視	98%	上網	50%
有線電視	66%		

資料來源：美國普查局、凱根協會、朱比特調查中心

觀察的股票價格明顯變動時提醒你。



好的開始，是成功的一半

你是否不太習慣我所使用的幾個專有名詞？這正是本書的目的：提供你足夠的背景知識來分析判斷所有可得的資料，並且瞭解其中過程，進而線上掌控你的財務。別走開，我們正要深入21世紀。

從歷史觀點來看，長期投資股票市場是增加資本的最好方式。你愈年輕，財富的累積愈久，報酬也愈好。如果你才二十餘歲，單身、目前還無固定對象，那麼，比起我們這些五十歲左右、在嬰兒潮出生

的人，能夠累積財富的時間就長多了。股票價格在數天或數年間或許會不斷上下震動，但長期而言，在公司的獲利與前景看好的情況下，股票價格無庸置疑是上漲的。

網路大幅降低了每件事的成本，理財當然也不例外。網路提供所有人相同的資訊，使得這個競技場有了公平的起點，更壓低了費用。不論何種產品、服務、理財工具、投資

機會，或者任何你需要的東西，都可以在網路上找到最便宜的價格與最佳的費率，這就是網路投資的力量與自主權。

四處比價是最划算的交易方式。銀行未必有最好的貸款或存款利率。貴公司的退休計畫也不見得是最佳的投資工



投資建議≠保證獲利

我們的律師群知道我要寫這本書時驚慌失色，並堅持將下段聲明放入書中，因為那不只是法律上的例行公事，更是在你投入資金時，該審慎思索的重要資訊：過去的表現並不保證未來成效，本書所列之投資策略未必適合所有投資者，參考本書所提供的資訊時，皆應考慮個人的風險承受度及投資目標。

具。若是稍做一番研究，很可能就找到了更好的價格與更多的選擇，只要你知道該從何找尋。

線上理財網站投資了數百萬美元，就是爲了讓消費者更容易瞭解並使用。你不需要電腦程式設計背景或經濟學的學位，只需一點常識，以及學習的意願，就可輕易舉地上網掌握自己的財務狀況。

美國證券交易委員會（SEC；the U.S. Securities and Exchange Commission）以及國家證券交易管理協會（NASDR；the National Association of Securities Dealers Regulation）隨時監控理財服務業。SEC是政

府監督匯兌、股票經紀人、交易商以及特定投資顧問的部門，用以保護大眾免於任何不法行爲與疏失。NASDR則規範股票經紀人、交易商以及那斯達克（NASDAQ，全國證券商工會自動報價系統）股票市場。由於網路投資是一個快速發展的投資管道，比起傳統的金融公司，前者必定受到更嚴密的監控。

至於網路安全呢？E*TRADE的運作方式如下：所有網路上的交易與通訊皆由伺服器認證（server authentication）及資料加密等前衛技術加以保護。你需要個人身分代號與密碼



我的選擇與推薦

我將會在本書中以E*TRADE網站爲例，說明網路投資多麼簡單。其他理財網站，應該也能找到類似的工具。E*TRADE網站因其簡單易懂的特性，不斷贏得各種獎項，而多種財經專業組織及雜誌也先後評定E*TRADE爲最體貼使用者的投資理財網站。

進入你的帳號，而在進行交易或者移轉存款之前，必須輸入另一個密碼。在E*TRADE進行線上投資與處理銀行業務，就像透過電話以信用卡交易一樣安全（或許還更為安全）。



伺服器認證

查證網路上傳送的資訊來源。

資料加密

在網路上將資訊轉成密碼後傳送的安全措施。

網路上有數百萬個和你一樣的人——想要尋找另一種觀點、能夠立即研究的構想以及新投資策略的獨立投資者。你可以透過網路，加入討論團體、聊天室、投資俱

樂部等等。E*TRADE的投資者（不論是菜鳥或是老手）可以透過討論團體、線上論壇、電子郵件以及即時通訊，彼此交換觀點、技巧、資訊，這些都可以成為決策過程的參考資料。

大部分的網路理財服務提供者皆提供個人支援。例如，E*TRADE在體制內設有客戶服務專員、技術支援專家以及合格代理人，透過一通免付費電話，一天24小時，一星期七天，一年366天，提供客戶諮詢服務。此外，我們的網路設計也讓大部分問題得以在網路上詢問與回答，網路確實是聰明的交易方法。



合格代理人 (registered representative)

合法得到授權處理安全交易的人。

準備好掌握你未來的財富了嗎？很好，我們可以開始了！

如何利用本書

► 如果你沒有個人電腦，請繼續讀下去。

► 如果你有個人電腦，只是還未上過網，你可以直接跳到第三章。

► 如果你已經上過網，但還沒有線上理財服務提供者的帳號，請由第四章開始。

► 如果你已經有了線上理財服務提供者的帳號，但是想要多瞭解網路投資理財這件事，可直接翻到本書Step 3。

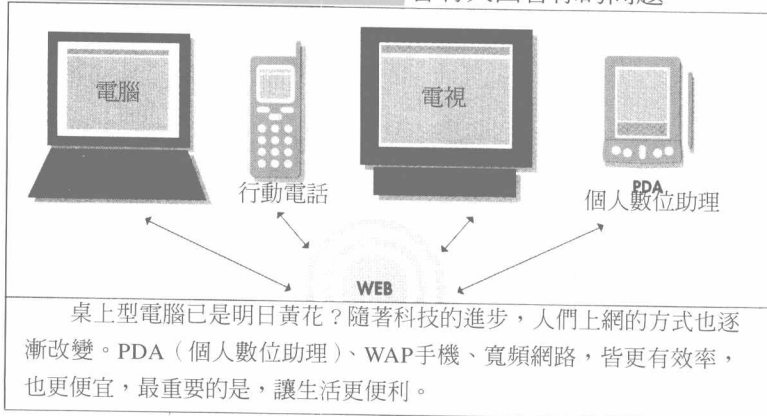
有什麼問題嗎？你可以邊閱讀這本書，邊做筆記。任何問題都可以寫e-mail到itsyourmoney@etrade.com。我保證一定

小道消息

網路是言論自由的最新領域。任何人、任何時刻都可以匿名發表各種看法。E*TRADE對討論團體以及聊天室的態度相當謹慎，任何人稍有違法跡象即會被驅逐出境，所以這並不表示上網時就可以毫無戒心。面對源源不絕的資訊，適當的判斷與懷疑絕對是不可或缺的。

上網工具總覽

會有人回答你的問題。



Step 2

上線